



## Załącznik do Umowy o Świadczenie Usługi Bezpośredni Dostęp do SMSC–MMSC („Cennik“)

### §1 Postanowienia ogólne

- 1.1 Cennik Bezpośredni Dostęp do SMSC-MMSC świadczonej przez Operatora (zwany dalej „Cennikiem”) określa wysokość oraz zasady naliczania opłat za świadczenie przez Operatora na rzecz Abonenta Usługi.
- 1.2 Pojęcia pisane wielką literą w niniejszym Cenniku mają znaczenie nadane im zgodnie z poniższymi definicjami, a w zakresie nieuregulowanym w Cenniku należy stosować pojęcia zdefiniowane w Umowie lub Regulaminie.
- 1.3 Opłaty określone w niniejszym Cenniku naliczane są przez Operatora w Cyklach Rozliczeniowych.
- 1.4 Wszystkie ceny podane są w złotych polskich.
- 1.5 Wszystkie ceny podane są w kwocie netto, do której należy doliczyć kwotę obliczoną zgodnie z aktualnie obowiązującą stawką podatku od towarów i usług, z wyjątkiem kwot podanych w Cenniku w kwocie brutto. Wartość opłat za Usługi jest sumą cen netto oraz kwoty podatku od towarów i usług.
- 1.6 Opłaty za płatne połączenia są zaokrąglane w górę do pełnego grosza.
- 1.7 Minimalna opłata za wysłanie Wiadomości SMS lub Wiadomości MMS bez względu na jej objętość wynosi 0,01 zł.

### §2 Definicje

- 2.1 **Cennik** – niniejszy wykaz Usług wraz z zestawieniem rodzaju, wysokości opłat oraz zasadami ich naliczania.
- 2.2 **Opłata Abonamentowa** – podstawowa opłata cykliczna, ponoszona przez Abonenta z tytułu zapewnienia dostępu do Sieci Operatora i gotowości Operatora do świadczenia Usług.
- 2.3 **Opłata Cykliczna** – opłata za korzystanie z Usług świadczonych na podstawie Umowy o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych, płatna z dołu za każdy Cykl Rozliczeniowy, w którym Usługa była włączona.

Wykaz krajów wchodzących w skład poszczególnych Stref, na terenie których Abonent może korzystać z Usług określonych w niniejszym Cenniku, znajduje się w poniższej tabeli:

| Nazwa Strefy | Kraje   |
|--------------|---|
| Strefa 1     | Austria, Andora, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Włochy, Liechtenstein, Litwa, Luxemburg, Łotwa, Malta, Martynika, Monako, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Reunion, Rumunia, San Marino, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Wielka Brytania, Watykan |
| Strefa 2     | Albania, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Egipt, Grenlandia, Kanada, Kosowo, Macedonia, Mołdawia, Rosja, Serbia, Szwajcaria, Tunezja, Turcja, Ukraina, USA   |
| Strefa 3     | Pozostałe Kraje oraz Operatorzy satelitarni, statki oraz promy  |

### §3 Usługa Bezpośredni Dostęp do SMSC-MMSC

#### 3.1 Opłaty

| Usługa   | Opłaty Aktywacyjne |
|--|--------------------|
| Bezpośr. Dostęp do SMSC -<br>Opłata Aktywacyjna        | 1000,00 zł         |
| Bezpośr. Dostęp do MMSC -<br>Opłata Aktywacyjna        | 1000,00 zł         |
| Bezpośr. Dostęp do SMSC &<br>MMSC - Opłata Aktywacyjna | 1500,00 zł         |

| Usługa  | Opłata Abonamentowa |
|---|---------------------|
| Bezpośr. Dostęp do SMSC -<br>Opłata Abonamentowa        | 500,00 zł           |
| Bezpośr. Dostęp do MMSC -<br>Opłata Abonamentowa        | 500,00 zł           |
| Bezpośr. Dostęp do SMSC &<br>MMSC - Opłata Abonamentowa | 750,00 zł           |

#### 3.2 Rozliczanie opłat

3.2.1 Opłata Aktywacyjna zostanie naliczona w dniu włączenia Usługi oraz rozliczona na Fakturze, wystawionej za Cykl Rozliczeniowy, w którym nastąpiło włączenie Usługi.

3.2.2 Na Opłatę Abonamentową za Usługę Bezpośredni Dostęp do SMSC-MMSC w opcji Usługi:

3.2.2.1 Usługi Bezpośredni Dostęp do SMSC składają się na następujące elementy:

- a) przyłączenie i dostęp do Platformy SMSC,
- b) możliwość wysyłki Wiadomości SMS,
- c) możliwość odbioru Wiadomości SMS,
- d) możliwość korzystania z wybranych przez Abonenta identyfikatorów określonych w Specyfikacji.

3.2.2.2 Usługi Bezpośredni Dostęp do MMSC składają się na następujące elementy:

- a) przyłączenie i dostęp do Platformy MMSC,
- b) możliwość wysyłki Wiadomości MMS,
- c) możliwość odbioru Wiadomości MMS,
- d) możliwość korzystania z wybranych przez Abonenta identyfikatorów określonych w Specyfikacji.

3.2.2.3 Opłata Abonamentowa za Usługę Bezpośredni Dostęp do SMSC-MMSC jest naliczana za Cykl Rozliczeniowy i jest płatna z dołu.

3.2.3 Opłata Abonamentowa za Usługę Bezpośredni Dostęp do SMSC-MMSC jest naliczana proporcjonalnie do liczby dni, w których w danym Cyklu Rozliczeniowym Usługa była aktywna.

3.2.4 Poza Opłatą Abonamentową naliczane są opłaty za wysłane SMS-y lub MMS-y:

3.2.4.1 w ramach pakietów określonych w pkt 6.1

3.2.4.2 za każdą wysłaną wiadomość zgodnie z opłatami określonymi w pkt 7.1, 8.1, 9.1 i 10.1

#### 3.3 Włączanie / Wyłączanie / Modyfikacja

3.3.1 Abonent może włączyć albo wyłączyć Identyfikator Alfanumeryczny, Numer Skrócony lub Wirtualny Numer SMSC wyłącznie jeden raz w każdym Cyklu Rozliczeniowym.

## §4 Opłaty za aplikację super info pro

### 4.1 Opłaty

| Usługa  | Opłata Aktywacyjna                                       |
|---|--|
| Aplikacja SuperInfo Pro - Opłata Instalacyjna | Opłata ustalana indywidualnie w oparciu o zakres obsługi |

  

| Usługa   | Opłata Cykliczna   |
|--|--|
| Apl. Super Info Pro (host. u Abonenta) - Opłata Cykliczna  | Opłata ustalana indywidualnie w oparciu o zakres obsługi |
| Apl. Super Info Pro (host. u Operatora) - Opłata Cykliczna | Opłata ustalana indywidualnie w oparciu o zakres obsługi |

  

| Usługa                                      | Opłaty     |
|---|------------|
| Aplikacja SuperInfo Pro - Opłata Licencyjna | 1000,00 zł |

### 4.2 Rozliczanie opłat

- 4.2.1 Opłata Cykliczna zostanie naliczona w dniu włączenia Usługi oraz rozliczona na Fakturze, wystawionej za Cykl Rozliczeniowy, w którym nastąpiło włączenie Usługi.
- 4.2.2 Opłata Cykliczna za Usługę jest naliczana za Cykl Rozliczeniowy i jest płatna z dołu.
- 4.2.3 Opłata Cykliczna za Usługę jest naliczana proporcjonalnie do liczby dni, w których w danym Cyklu Rozliczeniowym Usługa była aktywna.
- 4.2.4 Opłata Licencyjna - zostanie naliczona w dniu wykonania Usługi oraz rozliczona na Fakturze, wystawionej za Cykl Rozliczeniowy, w którym nastąpiło wykonanie Usługi.

## §5 Usługi Profesjonalne

### 5.1 Opłaty jednorazowe

| Usługa               | Opłaty Jednorazowe |
|----------------------|--------------------|
| Usługi Profesjonalne | 250,00 zł          |

  

| Usługa                                  | Opłaty cykliczne   |
|---|--|
| Usługi Profesjonalne - Opłata Cykliczna | Opłata ustalana indywidualnie w oparciu o zakres obsługi |

### 5.2 Rozliczenie opłat

- 5.2.1 Opłata Jednorazowa zostanie naliczona w dniu wykonania Usługi oraz rozliczona na Fakturze, wystawionej za Cykl Rozliczeniowy, w którym nastąpiło wykonanie Usługi.
- 5.2.2 Opłata za funkcjonalność Usługi Profesjonalne - Opłata Cykliczna jest naliczana za Cykl Rozliczeniowy i płatna z dołu.

- 5.2.3 Opłata za funkcjonalność Usługi Profesjonalne - Opłata Cykliczna jest naliczana proporcjonalnie do liczby dni, w których w danym Cyklu Rozliczeniowym Usługa była aktywna.
- 5.3 Włączenie/Wyłączenie/Modyfikacja
- 5.3.1 Abonent może włączyć albo wyłączyć Usługę wyłącznie jeden raz w każdym Cyklu Rozliczeniowym.
- 5.3.2 Wyłączenie funkcjonalności Usługi Profesjonalne – Opłata Cykliczna następuje ostatniego dnia Cyklu Rozliczeniowego, w którym zostało zlecone wyłączenie funkcjonalności.

## §6 Pakiety Wiadomości SMS i MMS

### 6.1 Opłaty

| Pakiet  | Opłata Cykliczna |
|---|------------------|
| Pakiet 10 000 SMS do sieci ruchomej T-Mobile      | 1100,00 zł       |
| Pakiet 100 000 SMS do sieci ruchomej T-Mobile     | 9000,00 zł       |
| Pakiet 1 000 000 SMS do sieci ruchomej T-Mobile   | 80000,00 zł      |
| Pakiet 10 000 SMS do krajowych sieci ruchomych    | 1200,00 zł       |
| Pakiet 100 000 SMS do krajowych sieci ruchomych   | 10000,00 zł      |
| Pakiet 1 000 000 SMS do krajowych sieci ruchomych | 90000,00 zł      |

| Pakiet  | Opłata Cykliczna |
|---|------------------|
| Pakiet 10 000 MMS do sieci mobilnej T-Mobile      | 2500,00 zł       |
| Pakiet 100 000 MMS do sieci mobilnej T-Mobile     | 18000,00 zł      |
| Pakiet 1 000 000 MMS do sieci mobilnej T-Mobile   | 120000,00 zł     |
| Pakiet 10 000 MMS do krajowych sieci ruchomych    | 14000,00 zł      |
| Pakiet 100 000 MMS do krajowych sieci ruchomych   | 130000,00 zł     |
| Pakiet 1 000 000 MMS do krajowych sieci ruchomych | 1200000,00 zł    |

- 6.2 Opis Usługi
- 6.2.1 Usługa Pakiet Wiadomości SMS do sieci ruchomej T-Mobile zawiera, w ramach Opłaty Cyklicznej, SMS do sieci ruchomej T-Mobile w ramach pakietu SMS określonego w tabeli w pkt 6.1 niniejszego Cennika.
- 6.2.2 Usługa Pakiet Wiadomości MMS do sieci ruchomej T-Mobile zawiera, w ramach Opłaty Cyklicznej, MMS do sieci ruchomej T-Mobile w ramach pakietu SMS określonego w tabeli w pkt 6.1 niniejszego Cennika.

- 6.2.3 Usługa Pakiet Wiadomości SMS do krajowych sieci ruchomych zawiera, w ramach Opłaty Cyklicznej, SMS do krajowych sieci ruchomych z wyłączeniem sieci ruchomej T-Mobile w ramach pakietu SMS określonego w tabeli w pkt 6.1 niniejszego Cennika.
- 6.2.4 Usługa Pakiet Wiadomości MMS do krajowych sieci ruchomych zawiera, w ramach Opłaty Cyklicznej, MMS do krajowych sieci ruchomych z wyłączeniem sieci ruchomej T-Mobile w ramach pakietu MMS określonego w tabeli w pkt 6.1 niniejszego Cennika.
- 6.3 Rozliczanie opłat
- 6.3.1 Opłata Cykliczna za Usługi z tabeli w pkt 6.1 niniejszego Cennika jest naliczana za Cykl Rozliczeniowy i płatna z dołu.
- 6.4 Włączanie/Wyłączanie/Modyfikacja
- 6.4.1 Włączenie Usługi w trakcie trwania Cyklu Rozliczeniowego powoduje udostępnienie pełnej wielkości pakietu od momentu włączenia oraz naliczenie w pełnej kwocie Opłaty Cyklicznej za tę Usługę.
- 6.4.2 Wyłączenie Usługi następuje ostatniego dnia Cyklu Rozliczeniowego, w którym zostało zleczone wyłączenie Usługi. Wyłączenie przez Abonenta ww. Usługi nie stanowi podstawy do zwrotu całości lub części Opłaty Cyklicznej.
- 6.5 Krotność/Kolejność Rozliczania
- 6.5.1 W jednym Cyklu Rozliczeniowym może być jednocześnie włączona dowolna liczba Pakietów SMS
- 6.5.2 W jednym Cyklu Rozliczeniowym może być jednocześnie włączona dowolna liczba Pakietów MMS.
- 6.6 Wykorzystanie Pakietu
- 6.6.1 Niewykorzystane w danym Cyklu Rozliczeniowym jednostki Pakietu SMS lub MMS nie przechodzą na kolejny Cykl Rozliczeniowy. Niewykorzystane jednostki nie stanowią podstawy do zwrotu całości lub części Opłaty Cyklicznej.
- 6.6.2 Po wykorzystaniu przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym 100% Pakietu SMS do sieci ruchomej T-Mobile wiadomości SMS będą taryfikowane zgodnie z opłatami określonymi w § 7 niniejszego Cennika za SMS do krajowej sieci ruchomej T-Mobile Polska.
- 6.6.3 Po wykorzystaniu przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym 100% Pakietu MMS do sieci ruchomej T-Mobile wiadomości SMS będą taryfikowane zgodnie z opłatami określonymi w § 7 niniejszego Cennika za SMS do krajowej sieci ruchomej T-Mobile Polska.
- 6.6.4 Po wykorzystaniu przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym 100% Pakietu SMS do krajowych sieci mobilnych wiadomości SMS będą taryfikowane zgodnie z opłatami określonymi w § 7 niniejszego Cennika za SMS do krajowych sieci ruchomych operatorów innych niż T-Mobile Polska.
- 6.6.5 Po wykorzystaniu przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym 100% Pakietu MMS do krajowych sieci mobilnych wiadomości SMS będą taryfikowane zgodnie z opłatami określonymi w § 8 niniejszego Cennika za SMS do krajowych sieci ruchomych operatorów innych niż T-Mobile Polska.
- 6.6.6 Jednostki wszystkich włączonych przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym Pakietów SMS są sumowane.
- 6.6.7 Jednostki wszystkich włączonych przez Abonenta w danym Cyklu Rozliczeniowym Pakietów MMS są sumowane.
- 6.6.8 W każdym Cyklu Rozliczeniowym łączna liczba dostępnych dla Abonenta SMS-ów jest zgodna z sumą SMS-ów wszystkich włączonych Pakietów SMS w poprzednim Cyklu Rozliczeniowym, chyba że Abonent zlecił wyłączenie danego Pakietu SMS w trybie określonym w pkt 6.4.2 Cennika.
- 6.6.9 W każdym Cyklu Rozliczeniowym łączna liczba dostępnych dla Abonenta MMS-ów jest zgodna z sumą MMS-ów wszystkich włączonych Pakietów MMS w poprzednim Cyklu Rozliczeniowym, chyba że Abonent zlecił wyłączenie danego Pakietu MMS w trybie określonym w pkt 6.4.2 Cennika

## §7 Opłaty za SMS i MMS krajowe

### 7.1 Opłaty

| Usługa                                   | Opłaty za jeden SMS, MMS |
|--|--------------------------|
| SMS do krajowych sieci stacjonarnych     | 1,00 zł                  |
| SMS do krajowej sieci ruchomej Operatora | 0,15 zł                  |

|   |         |
|---|---------|
| SMS do krajowych sieci ruchomych operatorów innych niż Operator | 0,15 zł |
| MMS do krajowej sieci ruchomej Operatora oraz MMS na e-mail     | 0,50 zł |
| MMS do krajowych sieci ruchomych operatorów innych niż Operator | 1,70 zł |

## 7.2 Wiadomości SMS i MMS

- 7.2.1 SMS do T-Mobile Polska jest to wiadomość tekstowa wysłana pomiędzy abonentami lub użytkownikami T-Mobile Polska w ramach sieci T-Mobile Polska (z wyłączeniem wiadomości tekstowych do abonentów lub użytkowników Heyah lub operatorów MVNO świadczących usługi w oparciu o sieć T-Mobile Polska).
- 7.2.2 SMS do krajowych sieci ruchomych jest to wiadomość tekstowa wysłana przez abonenta lub użytkownika T-Mobile Polska do abonenta lub użytkownika innej niż T-Mobile Polska krajowej sieci ruchomej.
- 7.2.3 SMS określone w pkt 7.2.1 – 7.2.2 Cennika rozliczane są za każdą wysłaną wiadomość.
- 7.2.4 MMS do T-Mobile Polska jest to Wiadomość MMS wysłana pomiędzy abonentami lub użytkownikami T-Mobile Polska w ramach sieci T-Mobile Polska (z wyłączeniem wiadomości multimedialnych do abonentów lub użytkowników Heyah lub operatorów MVNO świadczących usługi w oparciu o sieć T-Mobile Polska).
- 7.2.5 MMS do krajowych sieci ruchomych jest to Wiadomość MMS wysłana przez abonenta lub użytkownika T-Mobile Polska do abonenta lub użytkownika innej niż T-Mobile Polska krajowej sieci ruchomej.
- 7.2.6 Wiadomości MMS określone w pkt 7.2.4- 7.2.5 Cennika rozliczane są za każdą wysłaną wiadomość SMS, której maksymalna wielkość wynosi 300 kB. Opłata zostanie naliczona zgodnie z cenami określonymi w pkt. 7.1 Cennika.

## §8 Opłaty za Wiadomości sms międzynarodowe

### 8.1 Opłaty

| Usługa                         | Opłaty za jeden SMS |
|--------------------------------|---------------------|
| SMS międzynarodowy do Strefy 1 | 1,59 zł             |
| SMS międzynarodowy do Strefy 2 | 1,99 zł             |
| SMS międzynarodowy do Strefy 3 | 3,69 zł             |

### 8.2 SMS międzynarodowy

- 8.2.1 SMS międzynarodowy do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 jest to Wiadomość SMS wysłana przez zalogowanego do sieci T- Mobile Polska abonenta lub użytkownika T- Mobile Polska do abonenta lub użytkownika operatora świadczącego usługi na terenie kraju należącego do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 lub do abonentów lub użytkowników dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci operatora świadczącego usługi na terenie kraju należącego do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3.

### 8.3 Rozliczanie opłat

8.3.1 SMS międzynarodowy do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 jest rozliczany za każdą wysłaną wiadomość SMS.

## §9 Opłaty za MMS międzynarodowe

9.1 Opłaty

| Usługa                         | Opłaty za jeden MMS |
|--------------------------------|---------------------|
| MMS międzynarodowy do Strefy 1 | 1,59 zł             |
| MMS międzynarodowy do Strefy 2 | 1,99 zł             |
| MMS międzynarodowy do Strefy 3 | 3,69 zł             |

9.2 MMS międzynarodowy

9.2.1 MMS międzynarodowy do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 jest to Wiadomość MMS wysłana przez zalogowanego do sieci T- Mobile Polska abonenta lub użytkownika T- Mobile Polska do abonenta lub użytkownika operatora świadczącego usługi na terenie kraju należącego do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 lub do abonentów lub użytkowników dostawców świadczących usługi telekomunikacyjne z wykorzystaniem sieci operatora świadczącego usługi na terenie kraju należącego do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3.

9.3 Rozliczanie opłat

9.3.1 MMS międzynarodowy do Strefy 1, Strefy 2, Strefy 3 jest rozliczany za każde wysłane 100 kB, za które naliczona zostanie opłata według cen określonych w pkt 10.1 Cennika. W przypadku wiadomości MMS, której wielkość przekracza 100 kB, dane zostaną podzielone na odpowiednią liczbę MMS-ów, za które zostanie naliczona opłata zgodnie z opłatami wskazanymi w pkt 10.1 niniejszego Cennika.

## §10 Usługa Bezwarunkowe Przekierowania Połączeń

10.1 Opłaty

| Usługa   | Opłata Cykliczna |
|--|------------------|
| Opłata za Bezwarunkowe Przekierowania Połączeń | 4000,00 zł       |

10.2 Opis:

10.2.1 Włączenie lub wyłączenie Bezwarunkowych Przekierowań Połączeń Abonent może wykonać poprzez złożenie przez osobę upoważnioną do działania w imieniu Abonenta odpowiedniej dyspozycji zmiany drogą elektroniczną na adres: keyaccount@t-mobile.pl.

10.3 Rozliczenie Opłat:

10.4 Opłata za Bezwarunkowe Przekierowanie Połączeń jest Opłatą Cykliczną.

10.4.1 Opłata za Bezwarunkowe Przekierowanie Połączeń pobierana jest w danym Cyklu Rozliczeniowym niezależnie od ilości przekierowanych połączeń głosowych i czasu ich trwania.

10.4.2 Opłata za Bezwarunkowe Przekierowanie Połączeń jest naliczana za Cykl Rozliczeniowy niezależnie od ilości dni w jakich Abonent korzysta z tej usługi (brak rozliczenia proporcjonalnego) i płatna z dołu.

10.4.3 W ramach Opłaty za Bezwarunkowe Przekierowanie Połączeń uwzględniona jest opłata za możliwość ustawienia Bezwarunkowych Przekierowań Połączeń, jak i za ruch wygenerowany w ramach realizacji Bezwarunkowych Przekierowania Połączeń.